

Proyecto para el EDI de tercer año 2020.

“ACADEMIC ENGLISH: A COLLABORATIVE WRITING COMMUNITY”

Fundamentación

Durante los exámenes finales, tanto escritos como orales, del Profesorado de Inglés se ha observado que los estudiantes presentan grandes dificultades a la hora de interpretar y producir textos. La escritura académica suele presentar desafíos para los hablantes de inglés como lengua extranjera. En esta área los problemas observados por los docentes están vinculados a la poca familiarización con las reglas de puntuación y ortográficas, escasez de vocabulario específico, falta de coherencia y cohesión y adecuada estructuración en las producciones escritas.

De la misma forma, los alumnos tienen obstáculos para expresar sus ideas coherentemente de manera oral. Se observa falta de interpretación y de pensamiento crítico a la hora de analizar y discutir las historias cortas, novelas y ensayos utilizados en las diferentes asignaturas. Asimismo, es evidente la carencia de organización de pensamiento y de conexión entre ideas para transmitir opiniones, sentimientos, creencias o experiencias personales.

Partiendo de la premisa “Todo buen escritor es un buen lector”, este seminario tiene como finalidad ser un instrumento que permita a los futuros docentes comunicarse adecuadamente de manera oral y escrita. La lectura proporciona al escritor un mejor comando del idioma; gracias la cual se expresará mejor. Trabajando con historias cortas y ensayos, se espera que el estudiante adquiera estrategias para poder decodificar y producir textos propios. Al analizar la manera en la que un escritor planificó, seleccionó y organizó las ideas en una composición el alumno tiene la oportunidad de reflexionar acerca de su propio proceso de producción.

En este espacio se trabajará desde la producción guiada hasta alcanzar una producción espontánea en el área de la escritura. Para ello, se establece como método de trabajo una **comunidad de escritura** donde todos los participantes son co-evaluadores de las composiciones realizadas. Este proceso profundiza la comprensión del estudiante de su propio aprendizaje y lo ayudará a reconocer y corregir sus propios errores.

Objetivos del seminario

Al final de la cursada, se espera que los alumnos logren:

- Comprender y producir diferentes tipos de textos relativos a diversos temas.
- Mejorar su desempeño oral a través de la lectura crítica de diferentes tipos de texto.
- Aplicar estrategias de comprensión de textos.
- Usar correctamente el idioma -vocabulario, gramática, pronunciación, ortografía y morfología de manera oral y escrita.

Alvarez Aranguren Romina

Carina Bujardón
Prof. Lic. en Inglés



Prof. ENYA FELMER
LEONARDO
VIRASORO
PROF. C.O.

- Expresar sus ideas en forma organizada, cohesiva y coherente de manera oral y escrita.
- Analizar obras literarias y su relación con los contenidos del seminario y otras asignaturas del profesorado.
- Valorar la auto-evaluación y co-evaluación como herramienta de trabajo.

Contenidos

Unit 1: From sentence to paragraph

- ✓ Definition and characteristics of an effective sentence
- ✓ Editing to correct sentence errors: fragments, run-on sentences, comma splices, subject-verb agreement, squinting and dangling modifiers, lack of parallelism, faulty comparisons.
- ✓ Characteristics of academic writing: audience, tone and purpose.
- ✓ The writing process: choosing and narrowing topics, brainstorming and outlining.
- ✓ The topic sentence: topic and controlling idea.
- ✓ Supporting sentences: examples, statistics and quotations
- ✓ Concluding sentences: paraphrasing and summarizing.
- ✓ Cohesion and Coherence
- ✓ Repetition of key words, use of consistent pronouns, use of transition signals, arranging ideas in logical order.
- ✓ Theme and rheme.
- ✓ Linking words.

Unit 2: From paragraph to essay:

- ✓ Parts of an essay: introduction, body and conclusion.
- ✓ Thesis statement.
- ✓ Transition signals between paragraphs.
- ✓ Plagiarism.
- ✓ Quoting sources: MLA and APA styles.
- ✓ Cause and effect.
- ✓ Comparison and contrast.
- ✓ Argumentative essays.
- ✓ Illustration or exemplification essays.

Metodología

Las clases del seminario tendrán un carácter teórico-práctico. Las actividades apuntan a reflexionar sobre la bibliografía específica, buscando una aplicación práctica que facilite el análisis de las diferentes etapas del proceso de escritura. Durante las clases se trabajará tanto de manera grupal como individual, en forma oral y escrita. Se analizarán y debatirán en clase tanto el material teórico como el literario y se asignarán trabajos prácticos. Los **alumnos** escribirán en base al material leído y publicarán sus producciones en el blog de la comunidad de escritura colaborativa. Luego elegirán la composición de un compañero y la evaluarán teniendo en cuenta los parámetros establecidos en las *peer-editing worksheets* provistas en el blog. De esta forma recibirán *feedback* no solo del docente, sino también de sus pares. Al



Alvarez Aranguren Romina



Carina Bujardón
Prof. Lic. en Inglés



final de la cursada los alumnos armarán un portfolio con todas sus composiciones y las devoluciones que hayan recibido por parte de la docente y de sus pares.

Evaluación

La evaluación del seminario EDI será de manera semanal mediante la resolución de cuestionarios y la presentación de trabajos prácticos asignados de manera presencial y/o virtual. Se evaluará el proceso de aprendizaje como así también el desempeño global durante la cursada. La acreditación del espacio será condicional a la aprobación de dos exámenes parciales (o sus respectivos recuperatorios), los cuales serán de carácter práctico.

Criterios de evaluación

Este espacio no puede ser cursado como modalidad libre, debido a su carácter de seminario.

Para regularizar el seminario y acceder al examen final el alumno deberá:

- ✓ Tener aprobados el 80% de los trabajos prácticos.
- ✓ Aprobar los exámenes parciales con una calificación de 4 (equivalente al 60%) o superior, con posibilidad de recuperación.
- ✓ Tener una asistencia del 70% a clases.

Para obtener la acreditación automática (promoción) del seminario el alumno deberá:

- ✓ Tener aprobados el 80% de los trabajos prácticos con un promedio de 7 o superior.
- ✓ Aprobar los exámenes parciales con una calificación de 7 o superior, sin posibilidad de recuperación.
- ✓ Tener una asistencia del 70% a clases.

Bibliografía

- Hogue, A& Oshima. A (2006). *Writing Academic English* 4th Edition, Addison Wesley Publishing Co.
- Cory, Hugh. (1998). *Advanced Writing with English in use*. OUP.
- Clouse, Barbara. *The Student Writer Editor and Critic*. 5th Edition. McGrawHill.
- Guman, Pamela. (1999). *Strategies for Successful Writing. Written Communication in the Modern World*. Pearson Publishing.
- Kirszner, Laurie G & Stephen R Mandell. *Patterns for College Writing: A Rhetorical Reader and Guide*. 8th Edition. Bedford/ St. Martin's.

Recursos Literarios:

- Poe, Edgar Allan, Scott, Wilbur S. (2002). *The Complete Tales & Poems of Edgar Allan Poe*. Edison, N.J. :Castle Books.
- Twain, Mark. (1996). *The diaries of Adam and Eve*. New York : Oxford University Press.



Alvarez Aranguren Romina



Carina Bujardón
Prof. Lic. en Inglés



Anexo Proyecto para el EDI de tercer año (Producción de Texto) 2020

Contenidos a priorizar debido al contexto de aislamiento social y preventivo y obligatorio, pandemia Covid-19.

Unit 1: From sentence to paragraph

- ✓ Definition and characteristics of an effective sentence
- ✓ Editing to correct sentence errors: fragments, run-on sentences, comma splices, subject-verb agreement, squinting and dangling modifiers, lack of parallelism, faulty comparisons.
- ✓ Characteristics of academic writing: audience, tone and purpose.
- ✓ The topic sentence: topic and controlling idea.
- ✓ Supporting sentences: examples, statistics and quotations
- ✓ Concluding sentences: paraphrasing and summarizing.
- ✓ Cohesion and Coherence

Unit 2: From paragraph to essay:

- ✓ Parts of an essay: introduction, body and conclusion.
- ✓ Thesis statement.
- ✓ Cause and effect.
- ✓ Comparison and contrast.
- ✓ Argumentative essays.

Metodología de trabajo:

Se trabajará de manera online en el campus virtual de la institución. Se presentarán los temas a través de archivos de texto, videos y presentaciones PowerPoint. Se subirá el material necesario a la plataforma. Se hará uso del foro del campus. Se tendrán algunas clases en vivo a través de Skype dentro de los horarios habituales de cursada. El contenido de las mismas será subido en formato PowerPoint para aquellos alumnos que por cuestiones de conectividad no puedan presenciarlas. Los alumnos podrán comunicarse con la docente mediante el foro, mensajería interna de la plataforma o al correo ediwrittenproduction@gmail.com. **Horario de atención:** Martes y Viernes de 20-23 hs.

Evaluación:

La evaluación informal será continua y se enfocará en la progresiva adquisición de la competencia comunicativa en la lengua extranjera. Se hará hincapié en el uso del idioma en diferentes prácticas del lenguaje; tanto orales como escritas, en situaciones reales o simuladas. Se tendrá en cuenta no solo la producción final sino también los procesos que los alumnos utilizan para lograr los diferentes aprendizajes. Se utilizará la observación y el monitoreo de actividades en los foros y clases virtuales como método de evaluación.



Alvarez Aranguren Romina



Carina Bujardón
Prof. Lic. en Inglés

